



#### Denmark in the World Heritage Committee

Denmark will be a candidate for membership of UNESCO's World Heritage Committee when new members are to be elected in 2011. Denmark wishes to place climate change, cultural diversity and local involvement on the agenda and plans to work for a strengthening of collaboration among the member countries.

#### Le Danemark au sein du Comité du Patrimoine mondial

Le Danemark soumet sa candidature au Comité du Patrimoine mondial de l'UNESCO pour l'élection de nouveaux membres en 2011. Le Danemark souhaite mettre à l'ordre du jour les changements climatiques, la diversité culturelle et l'implication locale, et œuvrer en vue du renforcement de la collaboration entre les États parties.

#### Dinamarca en el Comité del Patrimonio Mundial

Dinamarca presenta su candidatura como miembro del Comité del Patrimonio Mundial de la UNESCO para las elecciones de nuevos miembros en 2011. Dinamarca desea poner en el orden del día el cambio climático, la diversidad cultural y la implicación de la comunidad local, a la vez que pretende reforzar la colaboración entre los Estados Miembros.

HERITAGE AGENCY OF DENMARK  
H.C. ANDERSENS BOULEVARD 2  
DK-1553 COPENHAGEN V

TEL +45 33 74 51 00  
post@kulturarv.dk

## Denmark in the World Heritage Committee

### Le Danemark au sein du Comité du Patrimoine mondial

### Dinamarca en el Comité del Patrimonio Mundial

HERITAGE AGENCY OF DENMARK





Roskilde Cathedral

## Denmark will contribute

Denmark will be a candidate for membership of UNESCO's World Heritage Committee when new members are to be elected at the 18th General Assembly of the World Heritage Convention in 2011. As a member of UNESCO since 1946, Denmark ratified the World Heritage Convention in 1979 and has not previously stood for election to the Committee.

Denmark has a long tradition of working on the basis of consensus and places great emphasis on the inclusion of all points of view in deliberations and on the recognition of the member countries' great dedication and efforts to protect World Heritage for the benefit of mankind.

In order to accomplish the objectives of the World Heritage Convention and UNESCO's mandate it is necessary to build bridges between the member countries. The World Heritage List includes many examples of mutual dependencies within both culture and nature. Therefore, Denmark supports initiatives that strengthen collaboration between member countries and initiatives that focus on the development of capacity building.

Denmark views the World Heritage Convention in connection with other parts of UNESCO and the UN and favours the World Heritage sites as active parts of the surrounding communities. World Heritage can contribute to furthering sustainable development, but this should happen in the light of prepared management plans and sustainable tourism programmes.



Jelling

# Climate

Regardless of international agreements on the reduction of CO<sub>2</sub> emissions, there will still be climate changes. Climate changes and their impact on cultural and natural heritage is one of the elements that needs to be addressed in connection with the protection of places that have been inscribed on the World Heritage List or nominated to the List.

Climate changes in the arctic zones cause increasing water levels in the world's oceans and may result in significant losses of cultures in other parts of the world. Climate changes also provoke more extreme weather with erosion and dangers of cultural heritage being destroyed in landslides or floods.

Ilulissat



Roskilde Cathedral

## Denmark will work for

*...The preparation of risk analyses of World Heritage sites*

*...Easy access to knowledge sharing about preventive measures*

*...The preparation of contingency plans for particularly endangered World Heritage sites*

*...Specific endeavours directed at particularly vulnerable regions*

# Cultural diversity

UNESCO's global strategy has cultural diversity as a focus area. In a globalised world, it is particularly important to protect cultural diversity. One way to achieve this is to have a well-balanced World Heritage List with many different cultural expressions.

Currently, a number of regions and cultures are badly represented on the World Heritage List, while others are very well represented. In this context, it is important to remember that the World Heritage List should also actively contribute to achieving better understanding and recognition of the world's multiple and diverse cultural expressions. Therefore, the list should be similarly varied.

## Denmark will work for

*...A wider cultural and geographical representation on the World Heritage List*

*...An intensification of collaboration between the World Heritage Convention and other UNESCO conventions, including the conventions on cultural diversity, indigenous peoples and intangible cultural heritage*

*...A more even distribution between natural and cultural sites*



Jelling

## Local involvement

There are many examples of people living close to the World Heritage sites considering this to be a burden because of restrictions, large numbers of tourists, or because they feel that they are not involved in the continual development of the sites.

The local people's behaviour is also of great significance in relation to the preservation of the sites and the possibility of generating local financial growth as a result of e.g. increased tourism. Therefore, it is important to ensure a high degree of local involvement in World Heritage work. Local involvement increases knowledge of the sites.

### Denmark will work for

*...A new standard to be set for the involvement of local people in World Heritage work. This should happen through the sharing of knowledge and experience*

*...The establishment of knowledge about World Heritage, including the connection between World Heritage and growth*

*...Organised and focused dissemination of experience related to the involvement of local authorities as well as children and young people at World Heritage sites, e.g. within the framework of UNESCO's Associated School Project network (ASP)*



Roskilde Cathedral

## Facts

The Kingdom of Denmark along with self-governing Greenland and the Faroe Islands is the oldest kingdom in the world. The country covers an area of 43,000 km<sup>2</sup> and has 5.5m inhabitants.

Taking an active part in the work of the UN and providing aid to developing countries constitute important aspects of Denmark's foreign policy. Denmark attaches great importance to the policy of making foreign aid contributions equal to 0.7 per cent of the country's GNP.

### How to contact

The Permanent Delegation of the Kingdom of Denmark to UNESCO, Paris.  
Mr. Jens Dalsgaard. Minister, First Deputy  
Tel + 33 (0) 1 45 68 29 28. E-mail: [j.dalsgaard.dk@UNESCO-delegations.org](mailto:j.dalsgaard.dk@UNESCO-delegations.org)

Heritage Agency of Denmark  
Ms. Anne Mette Rahbæk, Deputy Director  
Tel + 45 33 74 51 14. E-mail: [rahbak@kulturarv.dk](mailto:rahbak@kulturarv.dk)



Ilulissat



Chateau de Kronborg

## Contribution du Danemark

Le Danemark soumet sa candidature au Comité du Patrimoine mondial de l'UNESCO pour la prochaine élection de nouveaux membres à la 18<sup>e</sup> Assemblée générale de la Convention du Patrimoine mondial en 2011. Le Danemark, membre de l'UNESCO depuis 1946, a ratifié la Convention du Patrimoine mondial en 1979 et n'a pas précédemment postulé à un siège au sein du comité.

Riche de sa longue tradition de consensus, le Danemark attache une grande importance à ce que tous les points de vue soient pris en compte dans les délibérations et à reconnaître les contributions et le fort engagement des États parties dans la protection du Patrimoine mondial pour le bénéfice de l'humanité.

L'objectif de la Convention du Patrimoine mondial et le mandat de l'UNESCO requièrent de jeter des ponts entre les États parties. La Liste du Patrimoine mondial fournit de nombreux exemples de mutuelle dépendance en matière de culture et de nature. C'est pourquoi le Danemark soutient les initiatives qui renforcent la collaboration entre les États parties et encouragent la formation.

Le Danemark conçoit la Convention du Patrimoine mondial dans le cadre des autres activités de l'UNESCO et des Nations Unies et souhaite inscrire les sites du Patrimoine mondial dans les sociétés environnantes. Le Patrimoine mondial peut contribuer à encourager un développement durable, dans le respect des projets de gestion et des programmes de tourisme viables.



Chateau de Kronborg

# Climat

Quels que soient les accords internationaux sur la réduction des émissions de CO<sub>2</sub>, il y aura des changements climatiques. Ces changements et leurs répercussions sur le patrimoine culturel et naturel sont un des défis à relever en vue de la protection des sites d'ores et déjà inscrits sur la Liste du Patrimoine mondial ou qui sont appelés à l'être.

Les changements climatiques dans les espaces arctiques donnent lieu à la montée des océans, pouvant causer de graves pertes culturelles ailleurs dans le monde. Ils produisent également des conditions météorologiques extrêmes qui accélèrent l'érosion et la disparition du Patrimoine mondial.



Fjord glacé d'Ilulissat



Cathédrale de Roskilde

## Le Danemark œuvrera pour

*...l'élaboration d'une analyse des risques concernant les sites du Patrimoine mondial*

*...la facilité d'accès à un échange de connaissances sur toutes mesures préventives*

*...la création de plans d'urgence pour les sites du Patrimoine mondial spécialement menacés*

*...l'organisation d'initiatives spéciales pour les régions particulièrement affectées*

## Diversité culturelle

Dans sa stratégie mondiale, l'UNESCO a pour priorité la diversité culturelle. Avec la mondialisation, il est fondamental de protéger la diversité culturelle, entre autres en veillant à ce que la Liste du Patrimoine mondial soit équilibrée et reflète un grand nombre de cultures diverses.

Une série de régions et de cultures sont médiocrement représentées sur cette Liste, tandis que d'autres le sont abondamment. Or, il convient de ne pas perdre de vue que la Liste du Patrimoine mondial doit aussi contribuer activement à une meilleure compréhension et reconnaissance de la diversité et multiplicité de l'expression culturelle dans le monde. Cette Liste se doit donc d'être variée elle aussi.

### **Le Danemark œuvrera pour**

*...une plus large représentation culturelle et géographique sur la Liste du Patrimoine mondial*

*...une intensification de la collaboration entre la Convention du Patrimoine mondial et d'autres conventions de l'UNESCO, notamment les conventions sur la diversité culturelle, les populations indigènes et le patrimoine culturel immatériel*

*...une répartition plus équitable entre les sites naturels et culturels*



Site de Jelling

## Implication locale

Selon de nombreux témoignages, les populations vivant à proximité de sites du Patrimoine mondial ressentent leur situation comme un fardeau en raison des restrictions, de l'ampleur du tourisme, ou parce qu'elles n'ont pas le sentiment d'être impliquées dans le développement des sites.

Le comportement de ces populations est en même temps primordial pour la conservation des sites et la possibilité de générer une croissance économique locale par exemple grâce au tourisme. Une forte implication locale dans les travaux du Patrimoine mondial est donc essentielle. L'implication locale amplifie la connaissance des sites.

### Le Danemark œuvrera pour

*...l'institution d'une nouvelle norme d'implication des populations locales dans les travaux du Patrimoine mondial, ceci à travers un partage de connaissances et d'expérience*

*...le recueil de connaissances sur le Patrimoine mondial, notamment sur le rapport entre Patrimoine mondial et croissance*

*...une communication organisée et pointue de l'expérience acquise à travers l'implication des autorités locales, des enfants et des jeunes des sites du Patrimoine mondial, entre autres dans le cadre du réSEAU (Réseau du système d'écoles associées de l'UNESCO)*



Site de Jelling

## Quelques données

Le Royaume de Danemark constitue avec les territoires autonomes du Groenland et des îles Féroé le plus vieux royaume du monde. Son territoire couvre 43 000 km<sup>2</sup> et sa population compte 5,5 millions d'habitants.

Sa participation active aux travaux de l'ONU et l'aide promulguée aux pays en voie de développement constituent deux aspects importants de la politique extérieure du Danemark. Le Danemark est très attaché à destiner 0,7 % de son PNB à l'aide au développement.

### Comment nous contacter

Délégation permanente du Royaume de Danemark à l'UNESCO, Paris.  
M. Jens Dalsgaard. Ministre, Délégué principal  
Tel + 33 (0) 1 45 68 29 28. E-mail: [j.dalsgaard.dk@UNESCO-delegations.org](mailto:j.dalsgaard.dk@UNESCO-delegations.org)

Agence du Patrimoine mondial du Danemark  
Mme Anne Mette Rahbæk, Vice-directrice  
Tel + 45 33 74 51 14. E-mail: [rahbak@kulturarv.dk](mailto:rahbak@kulturarv.dk)



Chateau de Kronborg



Castillo de Kronborg

## Contribución de Dinamarca

Dinamarca presentará su candidatura a las elecciones del Comité del Patrimonio Mundial de la UNESCO que se celebrarán durante la 18ª Asamblea General de la Convención del Patrimonio Mundial en 2011. Estado Miembro de la UNESCO desde 1946, Dinamarca ratificó la Convención del Patrimonio Mundial en 1979 pero presenta ahora por primera vez su candidatura al comité.

Dinamarca cuenta con una larga tradición en la búsqueda de consenso y concede gran importancia a incluir todos los puntos de vista en las reflexiones y a reconocer la contribución y el gran compromiso de los Estados Miembros en la protección del Patrimonio Mundial en beneficio de la humanidad.

Para cumplir los objetivos de la Convención del Patrimonio Mundial y el cometido de la UNESCO es necesario tender puentes entre los Estados Miembros. La lista del Patrimonio Mundial recoge abundantes ejemplos de interdependencia en el ámbito cultural y de la naturaleza. Dinamarca respalda, en consecuencia, las iniciativas destinadas a reforzar la cooperación entre los Estados Miembros y a promover la capacitación.

Dinamarca entiende la Convención en tanto que elemento vinculado a las demás actividades de la UNESCO y de la ONU y desea que los sitios declarados Patrimonio Mundial sean parte activa de la sociedad en la que se encuentran. El Patrimonio Mundial puede contribuir a promover un desarrollo sostenible siempre que se observen los planes de gestión y los programas de turismo sostenible existentes.



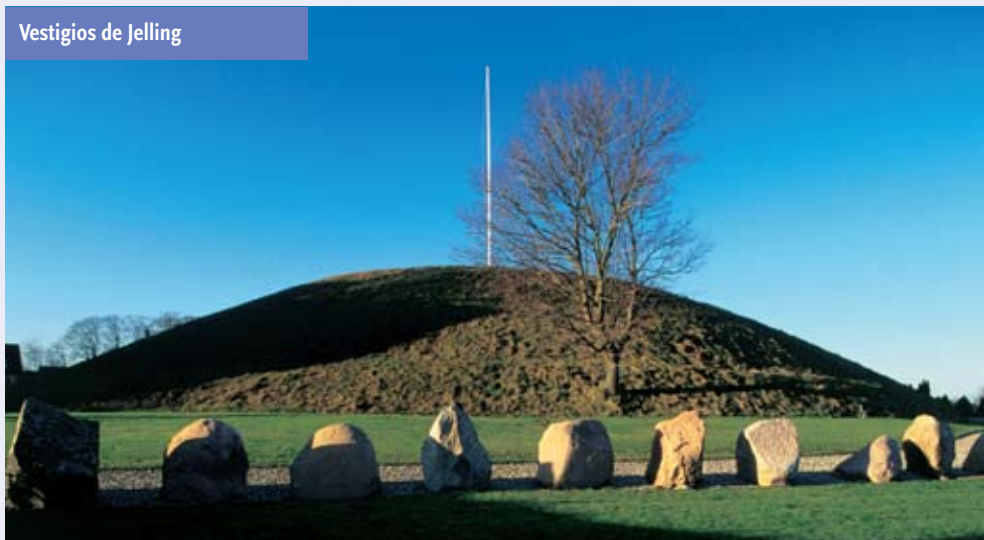
Vestigios de Jelling

# Clima

El cambio climático será una realidad independientemente de los acuerdos internacionales para la reducción de emisiones de CO<sub>2</sub>. Es necesario considerar el cambio climático y su incidencia en el patrimonio cultural y natural con vistas a la protección de los sitios inscritos en la lista del patrimonio mundial o de los nominados para su inscripción.

El cambio climático en la zona ártica provoca un aumento del nivel de los océanos, pudiendo causar graves pérdidas culturales en otros lugares del planeta. También es el causante de fenómenos meteorológicos más extremos que producen erosión y entrañan peligro de pérdida del patrimonio cultural.

Vestigios de Jelling



Fiordo helado de Ilulissat

## Dinamarca quiere trabajar por

*...elaborar análisis de riesgo de los sitios declarados patrimonio mundial*

*...facilitar el intercambio de conocimiento en medidas de prevención*

*...elaborar planes de emergencia para los sitios del patrimonio mundial especialmente amenazados*

*...efectuar intervenciones especiales en regiones muy vulnerables*

## Diversidad cultural

La estrategia global de la UNESCO tiene en la diversidad cultural su prioridad. En un mundo globalizado resulta esencial proteger esta diversidad; por esto es preciso que el patrimonio mundial presente una lista equilibrada que incluya muchas expresiones culturales distintas.

En la lista hay varias regiones y culturas mal representadas frente a otras muy bien representadas. Cabe recordar que la lista del patrimonio mundial también debe contribuir a facilitar el entendimiento y el reconocimiento de las múltiples y diferentes expresiones culturales presentes en el mundo. Es necesario, por tanto, que la lista sea también variada.

### Dinamarca quiere trabajar por

*...promover una mayor representación cultural y geográfica en la lista del patrimonio mundial*

*...intensificar la colaboración entre la Convención del Patrimonio Mundial y otras convenciones de la UNESCO, incluyendo las convenciones sobre la diversidad cultural, los pueblos indígenas y el patrimonio cultural inmaterial*

*...asegurar una distribución más equitativa entre los sitios naturales y culturales*



## Implicación de la comunidad local

Existen numerosos ejemplos de que la población vecina a los sitios declarados patrimonio mundial contempla esta situación como una molestia debido a las restricciones, a la gran cantidad de turistas o por no sentirse involucrada en el desarrollo del sitio.

El comportamiento de la población es a su vez de gran importancia para la preservación de los sitios y para generar un crecimiento económico en la comunidad local a raíz de un aumento del turismo, por ejemplo. Es importante, por tanto, implicar en gran medida a la comunidad local en lo relativo al patrimonio mundial. Su implicación facilita que los sitios se den a conocer.

### Dinamarca quiere trabajar por

*...crear un nuevo estándar de implicación de la comunidad local en lo relativo al patrimonio mundial a partir del intercambio de conocimientos y experiencias*

*...crear conocimiento sobre el patrimonio mundial, incluyendo la relación que guarda con el crecimiento*

*...divulgar de manera organizada y específica las experiencias obtenidas en la implicación de autoridades locales y de jóvenes y niños en los sitios declarados patrimonio mundial, por ejemplo en el marco de la Red del Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO*



Catedral de Roskilde

## Cifras y datos

El Reino de Dinamarca junto con los territorios autónomos de Groenlandia y las Islas Feroe es la monarquía más antigua del mundo. El país tiene una superficie de 43.000 km<sup>2</sup> y una población de 5.500.000 habitantes.

La participación activa de Dinamarca en la labor de la ONU y su asistencia a los países en desarrollo constituyen aspectos importantes de la política exterior del país. Dinamarca otorga gran importancia a destinar el 0,7 % de su PIB a la ayuda al desarrollo.

### Datos de contacto

Delegación Permanente del Reino de Dinamarca ante la UNESCO, París.  
Sr. Jens Dalsgaard, Ministro, Director de departamento  
Tel + 33 (0) 1 45 68 29 28. E-mail: [j.dalsgaard.dk@UNESCO-delegations.org](mailto:j.dalsgaard.dk@UNESCO-delegations.org)

Dirección General de Patrimonio Cultural de Dinamarca  
Sra. Anne Mette Rahbæk, Vicedirectora de departamento  
Tel + 45 33 74 51 14. E-mail: [rahbak@kulturarv.dk](mailto:rahbak@kulturarv.dk)



Castillo de Kronborg

A photograph of the Roskilde Cathedral in Denmark, showing its prominent brick tower and a large dome. The sky is blue with some clouds.

Catedral de Roskilde

DENMARK IN THE WORLD HERITAGE COMMITTEE  
LE DANEMARK AU SEIN DU COMITÉ DU PATRIMOINE MONDIAL  
DINAMARCA EN EL COMITÉ DEL PATRIMONIO MUNDIAL

**PUBLISHER** HERITAGE AGENCY OF DENMARK  
**EDITOR** HERITAGE AGENCY OF DENMARK

**PHOTO**

P. WESSEL: PAGE 3, 8, 10, 11, 15, 17, 18, 19, 23, 25, 26  
THOMAS ROLAND, HERITAGE AGENCY OF DENMARK: PAGE 2, 5, 13, 24  
ARC PIC: FORSIDEN, PAGE 4, 9, 21,  
OLE AKHØJ: PAGE 7, 20,  
JAKOB LAUTRUP, GEUS: PAGE 12  
JESPER NØRGAARD SØRENSEN: PAGE 16

**GRAPHICS** NINA KAMPMANN, ETCETERA DESIGN

**PRINT** P.J. SCHMIDT, VOJENS

**PAPER** COVER MAXI OFFSET 250 G, INSIDES MAXI OFFSET 120 G

**NUMBER PRINTED** 2.500

**ISBN** 978-87-91298-66-0 (PRINT), 978-87-91298-67-7 (ELECTRONIC)